



## H7N9 鳥インフルエンザ 大陸で5人増加

商都网新闻中心 news.shangdu.com 2013-04-19 14:34 来源：新华网

### H7N9 新たに5名

江蘇省衛生庁は、**18**日、同省で新たに**1**名のヒト感染 **H7N9** 鳥インフルエンザ患者が出たと発表。

患者は、

**26**歳の女性、王さん (**FT#85**) で、南京市玄武区の住人。

**4**月**18**日、省専門家グループがヒト感染 **H7N9** 鳥インフルエンザと確診した。

調査の結果、患者の濃厚接触者は**5**名で、異常はみられない。

この他、蘇州市で**1**名のヒト感染 **H7N9** 鳥インフルエンザ患者と確診された孔さん (**60**歳男性:**FT#62**) は、省専門家グループの何れもの診察や全力での治療の甲斐なく**16**日夜に死亡した。

記者は、浙江省衛生庁から、**18**日**15**時までで、浙江省で**2**名のヒト感染 **H7N9** インフルエンザ患者 (**FT#87** & **FT#88**) が増えたとの情報を得ている。

上海市衛生計生委は、**18**日、**17**時までで同市で **H7N9** 患者**1**名 (**FT#86**) が増えたと発表した。

河南省衛生庁は、**18**日、河南省で患者**1**名 (**FT#84**) が発見されたと発表した。

[http://news.shangdu.com/201/20130419/11\\_5788829.shtml](http://news.shangdu.com/201/20130419/11_5788829.shtml)

## Five cases of H7N9 avian influenza were added

Business network news center news.shangdu.com 2013-04-19 14:34 Source: Xinhua Net

### 5 cases of H7N9 Added

Jiangsu Provincial Health Department reported on the 18th, Jiangsu newly diagnosed 1 case of H7N9 avian influenza.

Patient (**FT#85**) is;

Name: Wang X

Sex: Female,

Age: 26 years old,

Current Domicile: Xuanwu District of Nanjing city,

Date of Diagnosis: April 18, 2013, diagnosed by the provincial expert group,

Close Contacts: 5 people. they have not shown any abnormality yet.

In addition, Suzhou City, found a case of H7N9 avian influenza.

The patient (**FT#62**) is;

Name: Kong X,

Sex: Male,

Age: 60 years old,

Date of Death: April 16, 2013. the provincial expert group's consultation, rescuing in vain.

Reporter learned from the Zhejiang Provincial Health Department that, at 18 o'clock on April 18, 2013, Zhejiang province added 2 confirmed cases of H7N9 avian influenza (**FT#87** & **FT#88**).

Shanghai Municipal Health and Family Planning Commission on April 18, 2013, informed, as of 17:00, Shanghai, a new confirmed case of H7N9 avian influenza (**FT#86**).

Henan Province Health Department informed on April 18, 2013, Henan province added a confirmed case of H7N9 avian influenza (**FT#84**).

..... 以下は中国語原文 .....

## 新增 5 例 H7N9 禽流感病例

商都网新闻中心 news.shangdu.com 2013-04-19 14:34 来源：新华网

新增 5 例 H7N9 江苏省卫生厅 18 日通报，江苏新确诊 1 例人感染 H7N9 禽流感病例。患者王某，女，26 岁，住南京市玄武区。4 月 18 日，省专家组诊断该病例为人感染 H7N9 禽流感确诊病例。经调查，该病例的密切接触者共有 5 人，均无异常。

此外，苏州市一例人感染 H7N9 禽流感确诊病例孔某，男，60 岁，经省专家组多次会诊、全力抢救无效于 16 日晚死亡。

记者从浙江省卫生厅证实，截至 18 日 15 时，浙江新增 2 例人感染 H7N9 禽流感病例。

上海市卫生和计划生育委员会 18 日通报，截至 17 时，上海新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

河南省卫生厅 18 日通报，河南新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

20130419E H7N9 鳥インフルエンザ 大陸で 5 人増加